

Information und Anmeldung:  
**Bayerischer Bauernverband**  
**Geschäftsstelle Regensburg/Schwandorf**  
Brandlberger Str. 118 | 93057 Regensburg  
Tel.: 0941 2985749121 | Fax: 0941 2985749191  
E-Mail: [regensburg@BayerischerBauernVerband.de](mailto:regensburg@BayerischerBauernVerband.de)

Information und Anmeldung:  
**Bayerischer Bauernverband**  
**Geschäftsstelle Traunstein**  
Binder Str. 8 | 83278 Traunstein  
Tel. 0861 166250 | Fax 0861 1662525  
E-Mail: [traunstein@BayerischerBauernVerband.de](mailto:traunstein@BayerischerBauernVerband.de)



**BBV**  
**Touristik**

# Albanien

**Kultur & Baden im Reich der Illyrer**

**Flugreise 18. – 25.09.2024**



Noch können Besucher das kleine Balkan-Land in all seinen Eigenheiten, in seiner ganzen Schönheit und vor allem in Ruhe erleben. Die albanische Riviera wartet mit tiefblauem Wasser, langen Sandstränden und kleinen Buchten auf. Wer Lust auf Natur hat, ist in Albanien ebenso richtig wie Strand- und Meerliebhaber. Etwa zwei Drittel Albaniens bestehen aus Hügeln und Bergen mit zum Teil unberührter Natur. Die albanische Hauptstadt Tirana ist das kulturelle und politische Zentrum des Landes. Berat mit seinen pittoresken Altstadtgebäuden wird auch die „Stadt der tausend Fenster“ genannt und gehört heute zum UNESCO-Weltkulturerbe. Entdecken Sie mit uns Albanien!

## Reisepreis pro Person

- € 1.525,00 Doppelzimmer
- € 1.825,00 Einzelzimmer
- € 130,00 Zuschlag Meerblick (auf Anfrage)

## Eingeschlossene Leistungen:

- Flug mit Volotea München – Tirana und retour inkl. Steuern und Gebühren
- Transfers laut Reiseverlauf
- 6 Übernachtungen im 5\*-Hotel Max Royal G in Durres
- 1 Übernachtung im Mittelklasse-Hotel in Saranda (Sie behalten aber Ihr Zimmer im Hotel in Durres)
- 7 x Frühstücksbuffet, 7 x Abendbuffet
- Ausflüge wie umseitig beschrieben inkl. Eintrittsgelder und deutschsprachender Reiseleitung
- HMR-Reiserücktrittskostenversicherung
- BBV Reisebegleitung Frau Martina Möhl und Frau Brigitte Gaugler

## Nicht eingeschlossen:

zusätzliche Mahlzeiten, Getränke, Trinkgelder, Bus zum Flughafen, fakultative Ausflüge

## Reiseveranstalter

mundo Reisen GmbH & Co. KG  
Industriestr. 38a | 63150 Heusenstamm  
Tel. 06104 407 41 - 0  
E-Mail: [info@mundo-reisen.de](mailto:info@mundo-reisen.de)  
Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen der mundo Reisen GmbH & Co. KG. Diese sind auch auf unserer Homepage [www.bbv-touristik.de](http://www.bbv-touristik.de) einsehbar.

## Reisebedingungen/Rücktritt

Sie können jederzeit durch schriftliche Erklärung von der Reise zurücktreten. Bei Rücktritt von der Reise werden folgende Stornogebühren pro Person vom Gesamtpreis fällig: Ab Buchung bis 90 Tage vor Reiseantritt 20%, 89. bis 60. Tag 30%, 59. bis 30. Tag 45%, 29. bis 15. Tag 60%, 14. bis 7. Tag 80%, ab dem 6. Tag oder bei Nichterscheinen 90%.

## Hinweis zur HanseMerkur Reiseversicherung

Im Reisepreis inklusive: Reiserücktrittskostenversicherung mit Urlaubsgarantie (= Reiseabbruch)  
Kein Selbstbehalt! Einzige Ausnahme: Ambulant behandelte Erkrankungen. In diesem Fall beträgt der Selbstbehalt 20% des erstattungsfähigen Schadens.  
Auf Wunsch kann die Versicherung im Wert von € 25,- in Abzug gebracht werden.

€ 25,- Aufpreis für Erweiterung auf HanseMerkur-Premiumschutz (zusätzlich Auslandsreise-Krankenversicherung, Notfall-Versicherung, Reisegepäck- und Reiseunfallversicherung)

Wir vermitteln Reiseversicherungen im Status eines erlaubnisfreien Annexvermittlers gemäß § 34d Abs. 8 Nr. 1 Gewerbeordnung (GewO)

Beschwerdestelle bei Streitigkeiten mit Versicherungsvermittlern  
Versicherungsombudsman e.V.  
Postfach 08 06 32 | 10006 Berlin  
[www.versicherungsombudsman.de](http://www.versicherungsombudsman.de)

## Mindestteilnehmerzahl

25 Personen. Bei Nichterreichen kann die Reise seitens des Veranstalters bis 30 Tage vor Abreise abgesagt werden.

## Einreise-/Impfbestimmungen

Deutsche Staatsangehörige benötigen für diese Reise einen gültigen Personalausweis oder Reisepass.  
Für Bürger aus anderen Staaten können andere Bestimmungen gelten, bitte erkundigen Sie sich bei der BBV Touristik GmbH.

## Eingeschränkte Mobilität

Die gebuchten Reiseleistungen sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität nur bedingt nutzbar. Sie können sich gerne bei uns erkundigen, ob die Reise trotzdem Ihren individuellen Bedürfnissen entspricht.

**Anmeldung erbeten bis 17. Juni 2024!**

Es lohnt sich, rechtzeitig zu buchen, denn für diese Reise wurde eine begrenzte Anzahl an Flugplätzen zu besonders günstigen Konditionen reserviert. Nach Auslastung dieser Flugplätze und bei kurzfristigen Buchungen ab 3 Monate vor Reisebeginn kann es zu Aufpreisen seitens der Fluggesellschaft kommen, die wir leider an Sie weitergeben müssen.

## Reiseprogramm:

**Mittwoch, 18.09.24: München - Tirana**  
Heute startet Ihr Flug von München nach Tirana. Hier erwarten Sie bereits Bus und Reiseleitung. Danach geht es zu Ihrem Badehotel bei Durres. Abendessen und Übernachtung im Hotel. (A)

**Donnerstag, 19.09.24: Durres (halbtägig)**  
Nach dem Frühstück führt Sie die Fahrt zur Stadt Durres, welche auch als antikes Dyrrachium bekannt ist. Sie erkunden die Architektur der Stadt aus den 30er Jahren, während Sie den Boulevard entlang gehen. Danach besuchen Sie das römische Amphitheater aus dem 2. Jhd. n. Chr. Die Besichtigung der Altstadt von Durres umfasst die Ruinen des Stadtforums, die römischen Bäder, das Rathaus und den venezianischen Turm. Rückkehr zum Hotel. Der Nachmittag steht Ihnen zur freien Verfügung. (F, A)

**Freitag, 20.09.24: Tag zur freien Verfügung/fakultativ: Ausflug nach Berat (ganztägig)**  
Heute können Sie entweder den Tag zu Ihrer freien Verfügung nutzen oder Sie nehmen am fakultativen Ausflug nach Berat teil. Die Stadt ist für ihre historische Architektur und landschaftliche Schönheit bekannt und wird auch die „Stadt der tausend Fenster“ bezeichnet, da die vielen großen Fenster der alt eingerichteten Häuser auf die darunter liegende Stadt blicken. Sie besichtigen die Altstadt (UNESCO- Weltkulturerbe). Der Besuch der „Kala“ erfordert einen steilen Spaziergang auf einem gepflasterten Weg. Sie werden die Rote Moschee besuchen. Nach der Festung besuchen Sie das Mangalemi-Viertel und über dem Osumi-Fluss das Viertel Gorica. Die Bogenbrücke von Gorica aus dem Jahre 1780 ist ein schönes Baudenkmal, das die zwei Viertel verbindet. Sie nehmen Ihr Mittagessen (inkludiert) in einem landestypischen Landgut ein. Danach Rückfahrt zum Hotel. (F, A)

**Samstag, 21.09.24: Durres – Apollonia – Saranda (Zweitagesausflug)**  
Heute fahren Sie zu den Ausgrabungen von Apollonia. Vor über 2.500 Jahren errichteten die Griechen hier zu Ehren Apollos eine Kolonie. Nach der Besichtigung Weiterfahrt nach Vlorë, der Stadt der Unabhängigkeit. Sie wurde im 6. Jhd. v. Chr. als antike griechische Kolonie unter dem Namen Aulona gegründet. 1912 wurde hier die Unabhängigkeit vom Osmanischen Reich erklärt und die Stadt Vlorë diente als Hauptstadt Albaniens. Sie besuchen u.a. den Platz der Unabhängigkeit, die Altstadt, den Ismail Qemal Boulevard und den Isa-Boletini-Platz. Anschließend Fahrt nach Saranda und Bezug Ihres Hotels für eine Nacht. (F, A)

**Sonntag, 22.09.24: Ksamil – Butrint – Gjirokaster - Durres**  
Nach dem Frühstück machen Sie heute Ihren ersten Stopp in Ksamil, der engsten Stelle zur griechischen Insel Korfu und auch ein wundervolles Fotomotiv. Sie wird auch die „Karibik Albaniens“ genannt. Danach fahren Sie zur antiken Stätte von Butrint (UNESCO-Weltkulturerbe). Bei Ausgrabungen wurden hier eine Vielzahl antiker Gebäude entdeckt. Teile hiervon sind noch erstaunlich gut erhalten. Auf dem Weg zurück nach Durres besichtigen Sie Gjirokaster. Die faszinierende Altstadt gehört ebenfalls zum UNESCO-Weltkulturerbe. Sie besuchen zuerst die Burg mit Blick auf die gesamte Stadt und ihre Umgebung. Von dort aus werden Sie bei einem kleinen Spaziergang die engen Gassen der Stadt erkunden. Anschließend haben Sie Freizeit für eigene Unternehmungen. Weiterfahrt nach Durres in Ihr Hotel. (F, A)

**Montag, 23.09.24: Kruja und Tirana (ganztägig)**  
Nach dem Frühstück fahren Sie nach Kruja. Die mittelalterlich geprägte Stadt liegt auf über 600 m Höhe, an den Berghängen des Skanderbeggebirges. Über ihr erhebt sich malerisch eine, aus dem 5. Jhd. n. Chr. stammende, Buranlage. Sie spazieren durch den alten Basar voller Geschäfte, die traditionelle, handgemachte Gegenstände verkaufen. Bei einer Panoramafahrt in Tirana, der Hauptstadt Albaniens, entdecken Sie die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt. Rückfahrt zum Hotel. (F, A)

**Dienstag, 24.09.24: Tag zur freien Verfügung**  
Entspannen Sie in der Hotelanlage und am Strand oder nutzen Sie die Zeit für eigene Entdeckungen. (F, A)

**Mittwoch, 25.09.24: Tirana - München**  
Je nach Rückflugzeit werden Sie heute zum Flughafen Tirana gebracht und es geht wieder nach Hause. (F)

Programm-, Flugzeiten- und Hoteländerungen sind vorbehalten.



### **Hotel Max Royal G, Durres (5\* Landeskat.)**

Lage: Das Haus liegt in der touristischen Zone, südlich von Durres, direkt am hoteleigenen Sandstrand. Geschäfte, Bars und Restaurants befinden sich in der unmittelbaren Umgebung.

Ausstattung: Das geschmackvoll eingerichtete Hotel verfügt über Lobby, Bar, Restaurant, Swimmingpool (saisonabhängig), kostenloses WLAN, FitnessCenter, SPA-Bereich (gegen Gebühr) und Privatstrand mit Bar.

Zimmer: Die 160 stilvollen Zimmer sind alle mit Klimaanlage, Balkon, Direktwahltelefon, Safe, Satelliten-TV, Minibar (gegen Gebühr), Kaffeekocher, Bad/Dusche und WC ausgestattet.

Das **Mittelklasse-Hotel bei Saranda** steht noch nicht fest. Die Informationen hierzu erhalten Sie spätestens mit den Reiseunterlagen.

**REISEANMELDUNG: Albanien 18.09. – 25.09.2024 / BBV Regensburg & BBV Traunstein**

Name	Vorname/n gem. Ausweisdokument	Name	Vorname/n gem. Ausweisdokument
Geburtsdatum	Nationalität	Geburtsdatum	Nationalität
Straße/Hausnummer		Straße/Hausnummer	
PLZ/Ort		PLZ/Ort	
Telefon	E-mail	Telefon	E-mail
<input type="checkbox"/> Doppelzimmer		€ 1.525,00	x Pers. = €
<input type="checkbox"/> Einzelzimmer		€ 1.825,00	x Pers. = €
<input type="checkbox"/> Aufschlag direkter Meerblick (auf Anfrage)		€ 130,00	x Pers = €
<input type="checkbox"/> Ganztagesausflug Berat inkl. Mittagessen (mind. 15 Pers.)		€ 79,00	x Pers. = €

Nach Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von € 200,00 p. P. auf das Konto der BBV Touristik GmbH, IBAN: DE29 7016 0000 0000 1532 42 bei der DZ Bank geleistet. Die Restzahlung ist 4 Wochen vor Reisebeginn fällig.  
**Bei Zahlung bitte unbedingt angeben: Verwendungszweck: 40911 / Albanien**

ich habe Interesse am BBV-Reise-Newsletter per E-mail (erscheint 2-3 mal pro Jahr und kann jederzeit abbestellt werden)

Ich akzeptiere die Allgemeinen Reisebedingungen und melde mich und die oben genannten Personen, als deren Vertreter ich handle, verbindlich an.  
 Ich bin damit einverstanden, dass meine personenbezogenen Daten zur Vertragserfüllung verarbeitet werden. Mir ist bekannt, dass ich Auskunft über die gespeicherten Daten verlangen kann.  
 Ich habe vor der Buchung das Formblatt zur Unterrichtung des Reisenden bei einer Pauschalreise nach §651A BGB zur Kenntnis genommen.

**X**

Ort/Datum Unterschrift

**Bitte einsenden an: Bayerischer Bauernverband, Brandlberger Str. 118, 93057 Regensburg  
 Fax 0941-2985749-191, E-Mail: regensburg@BayerischerBauernverband.de  
 oder  
 Bayerischer Bauernverband, Binderstr. 8, 83278 Traunstein  
 Fax 0861 1662525, Email: traunstein@BayerischerBauernverband.de**

**INFORMATIONEN ZUM DATENSCHUTZ**

Wir, die BBV Touristik GmbH informieren Sie nachstehend über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch uns sowie über die Ihnen zustehenden Rechte.

**DATENSCHUTZERKLÄRUNG ALLGEMEIN**

Wir nehmen als Anbieter von Reisedienstleistungen die Verpflichtung zum Datenschutz sehr ernst und gestalten unsere Leistungen so, dass nur notwendige personenbezogene Daten erhoben, verarbeitet und genutzt werden. Unter keinen Umständen werden personenbezogene Daten zu Werbezwecken an Dritte vermietet oder verkauft. Ohne Ihre ausdrückliche Einwilligung werden auch keine personenbezogenen Daten für Werbe- oder Marketingzwecke genutzt.

**DATENERHEBUNG UND SPEICHERUNG / NUTZUNG UND WEITERGABE**

Die im Rahmen unsere Leistungen erhobenen personenbezogenen Daten werden ohne Ihre Einwilligung nur zur Vertragsabwicklung und Bearbeitung Ihrer Anfragen / Buchungen genutzt. Dies bedeutet, wenn Sie über uns oder unsere Website eine Buchung vornehmen, werden Ihre von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten, das sind insbesondere Ihre Buchungs- und Kontaktdaten (Name, Vorname, Adresse, Mail Adresse, Telefonnummer), ggfs. die Daten in Reisedokumenten (Passnummer, Passdaten, Geburtsdatum), ggfs. die Daten zu Zahlungsart und im Zusammenhang mit Zahlungen sowie weitere von Ihnen angegebene Daten zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen und Abwicklung Ihre Reise gespeichert, verarbeitet und, soweit für die Buchung erforderlich, an Dritte, z.B. gebuchte Leistungsträger wie Reiseveranstalter oder Hotels, übermittelt.

Darüber hinaus erfolgt eine Nutzung und Weitergabe Ihrer Daten, z.B. für Zwecke der Werbung nur, wenn Sie hierzu zuvor Ihre Einwilligung erteilt haben. Ihre jeweilige Einwilligung diesbezüglich können Sie selbstverständlich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Bitte senden Sie dazu eine E-Mail an info@bbv-touristik.de mit dem Betreff "Datenbestände austragen". Die Verarbeitung und Nutzung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt nach den Vorgaben der EUDSGVO.

**ÜBERMITTLUNG DER DATEN IN EIN DRITTLAND**

Wir übermitteln Ihre Daten in Staaten außerhalb der Europäischen Union nur, soweit dies zur Ausführung und Abwicklung der Reisedienstleistungen erforderlich oder gesetzlich vorgeschrieben ist oder Sie uns Ihre Einwilligung erteilt haben (z.B. Fernreisen).

**DAUER DER SPEICHERUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN**

Ihre Daten werden nach der Erhebung bei der BBV Touristik GmbH so lange gespeichert, wie dies unter Beachtung der gesetzlichen Aufbewahrungsfristen für die jeweilige Aufgabenerfüllung erforderlich ist. Die Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten auf Basis Ihrer Einwilligung erfolgt bis auf Widerruf.

**IHRE RECHTE**

Sie haben unter den jeweiligen gesetzlichen Voraussetzungen das Recht auf Auskunft, auf Berichtigung, auf Löschung, auf Einschränkung der Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit. Zudem hat jeder von der Verarbeitung personenbezogener Daten Betroffene das Recht, jederzeit von dem für die Verarbeitung Verantwortlichen unentgeltliche Auskunft über die zu seiner Person gespeicherten personenbezogenen Daten und eine Kopie dieser Auskunft zu erhalten. Alle Auskunftersuche richten Sie bitte an die verantwortliche Stelle.

BBV Touristik GmbH, Max-Joseph-Str. 7a, 80333 München, Tel. +49 (0) 89 55783650, E-Mail: info@bbv-touristik.de

Außerdem haben Sie ein Beschwerderecht bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde: Bayerisches Landesamt für Datenschutzaufsicht; Promenade 27 (Schloss); 91522 Ansbach, Telefon: +49 (0) 981 53 1300; Telefax: +49 (0) 981 53 98 1300; E-Mail: poststelle@lda.bayern.de

# Formblatt zur Unterrichtung des Reisenden bei einer Pauschalreise nach § 651a des Bürgerlichen Gesetzbuchs

Bei der Ihnen angebotenen Kombination von Reiseleistungen handelt es sich um eine Pauschalreise im Sinne der Richtlinie (EU) 2015/2302.

Daher können Sie alle EU-Rechte in Anspruch nehmen, die für Pauschalreisen gelten. Das Unternehmen **mundo Reisen GmbH & Co. KG** trägt die volle Verantwortung für die ordnungsgemäße Durchführung der gesamten Pauschalreise. Zudem verfügt das Unternehmen **mundo Reisen GmbH & Co. KG** über die gesetzlich vorgeschriebene Absicherung für die Rückzahlung Ihrer Zahlungen und, falls der Transport in der Pauschalreise inbegriffen ist, zur Sicherstellung Ihrer Rückbeförderung im Fall seiner Insolvenz.

## **Wichtigste Rechte nach der Richtlinie (EU) 2015/2302**

- Die Reisenden erhalten alle wesentlichen Informationen über die Pauschalreise vor Abschluss des Pauschalreisevertrags.
- Es haftet immer mindestens ein Unternehmer für die ordnungsgemäße Erbringung aller im Vertrag inbegriffenen Reiseleistungen.
- Die Reisenden erhalten eine Notruftelefonnummer oder Angaben zu einer Kontaktstelle, über die sie sich mit dem Reiseveranstalter oder dem Reisebüro in Verbindung setzen können.
- Die Reisenden können die Pauschalreise – innerhalb einer angemessenen Frist und unter Umständen unter zusätzlichen Kosten – auf eine andere Person übertragen.
- Der Preis der Pauschalreise darf nur erhöht werden, wenn bestimmte Kosten (zum Beispiel Treibstoffpreise) sich erhöhen und wenn dies im Vertrag ausdrücklich vorgesehen ist, und in jedem Fall bis spätestens 20 Tage vor Beginn der Pauschalreise. Wenn die Preiserhöhung 8 % des Pauschalreisepreises übersteigt, kann der Reisende vom Vertrag zurücktreten. Wenn sich ein Reiseveranstalter das Recht auf eine Preiserhöhung vorbehält, hat der Reisende das Recht auf eine Preissenkung, wenn die entsprechenden Kosten sich verringern.
- Die Reisenden können ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten und erhalten eine volle Erstattung aller Zahlungen, wenn einer der wesentlichen Bestandteile der Pauschalreise mit Ausnahme des Preises erheblich geändert wird. Wenn der für die Pauschalreise verantwortliche Unternehmer die Pauschalreise vor Beginn der Pauschalreise absagt, haben die Reisenden Anspruch auf eine Kostenerstattung und unter Umständen auf eine Entschädigung.
- Die Reisenden können bei Eintritt außergewöhnlicher Umstände vor Beginn der Pauschalreise ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten, beispielsweise wenn am Bestimmungsort schwerwiegende Sicherheitsprobleme bestehen, die die Pauschalreise voraussichtlich beeinträchtigen.
- Zudem können die Reisenden jederzeit vor Beginn der Pauschalreise gegen Zahlung einer angemessenen und vertretbaren Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten.
- Können nach Beginn der Pauschalreise wesentliche Bestandteile der Pauschalreise nicht vereinbarungsgemäß durchgeführt werden, so sind dem Reisenden angemessene andere Vorkehrungen ohne Mehrkosten anzubieten. Der Reisende kann ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten (in der Bundesrepublik Deutschland heißt dieses Recht „Kündigung“), wenn Leistungen nicht gemäß dem Vertrag erbracht werden und dies erhebliche Auswirkungen auf die Erbringung der vertraglichen Pauschalreiseleistungen hat und der Reiseveranstalter es versäumt, Abhilfe zu schaffen.
- Der Reisende hat Anspruch auf eine Preisminderung und/oder Schadenersatz, wenn die Reiseleistungen nicht oder nicht ordnungsgemäß erbracht werden.
- Der Reiseveranstalter leistet dem Reisenden Beistand, wenn dieser sich in Schwierigkeiten befindet.
- Im Fall der Insolvenz des Reiseveranstalters oder – in einigen Mitgliedstaaten des Reisevermittlers werden Zahlungen zurückerstattet. Tritt die Insolvenz des Reiseveranstalters oder, sofern einschlägig, des Reisevermittlers nach Beginn der Pauschalreise ein und ist die Beförderung Bestandteil der Pauschalreise, so wird die Rückbeförderung der Reisenden gewährleistet. **mundo Reisen GmbH & Co. KG** hat eine Insolvenzabsicherung mit **HDI Global SE** abgeschlossen. Die Reisenden können diese Einrichtung

**HDI Global SE, Theodor Heuss Platz 7, 14052 Berlin, Tel.: +49 30 32 04 245, E-Mail.: ferien@hdi.global**

kontaktieren, wenn ihnen Leistungen aufgrund der Insolvenz von **mundo Reisen GmbH & Co. KG** verweigert werden.